

šromf

Macula, Maasrn, flecken, mackel. lífsa,
shromf, péjga, mádes. mofùl, oskrúnik.

šromf

Labes, ein gros eingefallen loch der erden. ein
mackel oder Maas. en prépod, éna vpádezha lúknia
ali jáma te femle. en mádesch, ali péjga, lífssa,
shrom[f], gardóba, oskrúnik.

šromf

Maasen, fleck. mosúl, šromf, péjga, mádes, h,
oskrúnik. macula, naevus, labes.

HIPOLIT: Dict. II, 119

šromf
šromfi.

Maculofus, foll maasen vnd flecken, wüst geflecket, gezeichnet. pólhen šromfou inu blé-kou, mádefhast, kófizast, shrúmfast, péjgast, párhou.

šroufast

Maasechtig, befleckt. mosúlast, šrómfast, péj-
gast, mádefhast. maculosus.

HIPOLIT: Dict. II, 119

šromf
o

Cicatrix, Maal, wundmähl. liſsa, šromf, proga,
rana.

Šrump

Schramme, wundwahl. šrump, lišva, máv
desk. snávicině od éne ráne, nána.
Cicatrix.

HIPOLIT: Dict. II, 169

šrump

Wardmaal. šrump, saráštik, snáminie,
lissa, proga, madesh enerane. Cicatrice.

HIPOLIT: Dict. II, 267

šrumpf
šrumpfi

Emaculo, die maesen vertreiben. maideske,
mafülke, -ali šrumpfe pregnati, šejige
odpraviti.

šrump
šrumpi

Internigrans, ut internigrantes maculae. Vn-
termischte schwarze Maasen. vmejs smėjshani
zhérnkasti mádefhi, ali shrúmpi, próge.

šrump
šrumpfi

Infignita, schwarze oder blaue Maasen von stichen, kölsch. zhérne inu pláve próge ali shrúmfí od bodéjna, ali od ran.

HIPOLIT: Dict. I

Šrumfast

Maculofus, foll maasen vnd flecken, wist geflecket, gezeichnet. pólhen shromfou inu blé-kou, mádefhast, kófizast, shrúmfast, péjgast, párhou.

šrumfast

l'icatricatus, mit einer schraumen gezeichnet.
šrumfast, li'sast.

Suppl. ii, 2

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

Erumfast
o

Cicatrosus, voll wundmähl. poln ran, ranast,
progast, shromfast od ran.

šrumpfast

škrummechtig. šrumpfast, rānien, pōlhen
ran, lisaft, progastod ran. cicatricofus.

HIPOLIT: Dict. II, 169

Strumpfäst
re

der Voll wundmaalen ist. Strumpfäst, pro.
gest. lifäst, mådeshest od ran. Cicatri-
cofus.

HIPOLIT: Dict. II, 267

šrumfek
o

Cicatricula, ein kleines wundmähl. ena majhena
proga, liſsa, šrumfek, rániza.

Šrumfek

Schraunlein, kleine Wundmahl.

šrumfek, náxina. Cicatricula.

HIPOLIT: Dict. II, 169

štábla

Gradus, Staffel, oder seigel. šténga ali
štábla, stopína, koràk.

Stabla

Staffel, seigel. stabla, stenga. gradus.

HIPOLIT: Dict. II, 183

štabla

Erapp, steige, stege. štabla, štenge, lojtra.
scala.

HIPOLIT: Dict. II, 197

stābla

Seigel, staffel. shtenga, shtābla. Gradus.

HIPOLIT: Dict. II, 175

staba

Stufe, Tritte. stenga, staba, stopinã.
gradus.

HIPOLIT: Dict. II, 190

Stabilia

Sprüssel an der leiter. rhpíza, ali rhtabla
ene lójtne. Radius.

štabla

Von einem staffel Zum anderen. od fhtable do
fhtable, od ftopinie do stopinie. Gradatim.

staba
stable

Stege, Treppe. fhtenge, loitre, fhtáble. scala.

staba
stable

Schneck, schneckenstiege. polshaste okrógle fhtenge
ali fhtable. scalae Cochlides, Cochlea, cochlis.

HIPOLIT: Dict. II,

štabla
štable

Ambitus eius est 360 graduum Ihr Vmfang halt 360.
grad oder Stufen nje [= semlje] obhód ali obfé-
shik imá triftu inu šhéstdefset šhtabàl,

Štábla
stable

Adde XII. signa zodiaci quodlibet triginta graduum, quorum Nomina sunt, seze hinzue die XII. Zeichen des Thierkreis. Ein Jedes Von dreyszig himmelsstufen, der Namen seind, perštávi te dva-nájt snáminia tige sverínskiga krafsa. slejđnu od tridefset štabel, katérih iména so

stabilia
stable

Per scalas et cochlidia ascenditque in superiores
Contignationes. über die Treppe oder Stiegen Vnd
wendeltreppe steigt man auf die obern Stockwerck.
po shtengah inu savítih stabláh se gori staja inu
gre na sgurnu po flúpje.

štabla
štable

Ascensus, eine stiegen, aufsteigung. ŕhtenge,
ŕhtable: gori hoyá, gori hojénie, gori hodíszhe,
hojáliszhe.

štábla
štáble

Climacter, die staffeln oder sprüssel an einer lei-
ter oder stiegen. štáble, ali klini v' lojtral ali
štengah.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 104

štabla
štable

Scala, eine leiter, stiege. éne lójtne, shténgé,
shtáble.

HIPOLIT: Dict. I, 587

štábla
štáble

Gradatus, Stegenweise gemacht, kóker éne
fténgé ali ftáble napravlen, shtengast, shtáblast.

štábla
štáble

Quaterdeni,
quaterdeni gradus. Vierrig staffel. Stírídesseb
sktábel.

štáblast

Scalaris, zur stiegen gehörig. kar h'shténgam
shlíshi: shténgast, shtáblast.

Štablast

Gradatus, Stegenweise gemacht, kóker éne
šténgé ali štáble naprávlen, shtengast, shtáblast.

Štaruna

Pergula, sommerlaube. offner kramladen rüb-
laube. léjtna lúpa, ali hísha, en lejp, hladàn
múshoush fa léjtu, éna is feléjnam obráshena
lúpa na vértu. éna odpérta ozhítna štazúna. en
gank, poot, ali lupa is tértami pretégnena.

štazuna

Chartarius

chartariae officinae. Papiermühle, Papierladen.
popérna štopa, popérski malyň: popérska štazúna.

Štarcuna

Macellarius, -ut macellaria taberne. laden
darina man allerley spcis verkauft. ina
štarcuna, kir x vsáno sórté škríphe na
prúdej imájo.

HIPOLIT: Dict. I, 352

Štacuna

Bibliopolium, Buchladen, Buchhandlery. lugvéna
Štarúna, lugvéna berétya.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 69

Štacuna

Aurificina, goldschmid- oder goldschlager-
werkstatt. slátiga kovázha, ali slatárja
vjerfhtat, ali fhtazúna, slata kovazhya, sla-
tarya.

štacuna

Figulina, vel Figlina, hafners werkstatt.
lonzhárska vjérftat ali štazuna, lonzhárniza.
hafnerhandwerk. lonzharski ántverh, lonzháre
stvu.

Stacuna

Promatopodium, gewürzbaum, gewürzladen.
gverna Krana, ali Staxuna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

štacuna

Laniena, merzig, oder schlachthaus. mefsniza,
merzvárna štazúna, ali vierftatt. mefsarija, mer-
zvárniza.

Štacuna

Libraria taverna. Buchladen.
bukvéna štacúna.

HIPOLIT: Dict. I, 342

Štacuna

Officina, werkstatt, laden. vierftat,
štacúna.

HIPOLIT: Dict. I / 4 ii

Stacuna

Opificina, verokstatt, vierflatt, Paxina.

HIPOLIT: Dict. I, 425

Stacuna

Bude, lader. stacuna. officina.

HIPOLIT: Dict. II, 35

Staruna

Lader. Staruna, Pramuoride utto. Taberna,
officina.

HIPOLIT: Dict. II, 111

Stacuna

Rauffladen. ſhtaxúna, ſhtoxináwra
prana, qvelb, ali-úſta. Feberna
mercatoria.

HIPOLIT: Dict. II, 101

stacuna

Kramladen. krámiza, řhtazúna, ena úttiza
s'rántoho pretégnena. Cadurcum, Taberna-
culum, institorum.

HIPOLIT; Dict. II, 107

Stacuna

Taberna,

libraria taberna. buchladen. phloxina
for bukve.

HIPOLIT: Dict. I, 654

Stacana

94. *Burdvina* Staxina.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 73

Štacuna

Bibliopolium. Buchladen. Shtazuna sa Búkve.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus, 41

štacuna

Buchgaden, buchladen. ſhtaxúna, sic
se búgve predájajo: búgréna
ſhtaxúna. Bibliopolium.

HIPOLIT: Dict. II, 35

stacuna

Bibliopola vendit Libros in Bibliopolio; quorum Catalogum Conferibit. der Buchhandler Verkauffet die Bücher in dem Buchladen; derer Register er hat beschrieben. Bukvéni krámar Bukvár predája te bukve v'ti shtazúni; katérih Regíhter je on popírsal.

ſtaccina

Goldſchmidwerckſtatt. ſtatárka, ali feber-
nárrka ſtaccina. Purificina.

HIPOLIT: Dict. II, 79

štacuna

Glashütte. glafhúta, farniásha, túdi řhtazúna
sa gláshe. officina vitriaria.

HIPOLIT: Dict. II, 78

štacuna

Enchladen. štacuna, nix se suknu predaja.
Faberna pannaria.

HIPOLIT: Dict. II, 200

Stacuna

Papeirmühle, Papeirladen, popyrski mlyn, popýrska
ftopa, popyrska ftazúna.mola Chartaria, officina
Chartaria.

ŷtacuna

Würrladen. ŷtaruna tiga gverra. Aroma.
topolium.

HIPOLIT: Dict. II, 269

štacuna

Münzbanck, da man münzet. drobisharía, denaría,
řhtazúna, kir se denárji délajo. monetaria
officina.

štacuna

Surpweifärbe. šhtaruna, vierštat, šir
je okarlat farba im dela. officina
purpuraria.

HIPOLIT: Dict. II, 144

Štacuna

Werckstatt. vjerštat, šhtazúna, kir se dela.
officina, taberna, fabrica.

štacuna

Schuhmacherhandwerk. ſhúſhtarski antverh.
ars sutrina.

Schuhmacherladen. ſhúſhtarska ſhtazúna, ali
vierſhtat. sutrina. Taberna sutrina.

štacuna

Sutrina, skuchmacherwerckstatt. štúštak
ssa vjérštak, zheolárška štakúna.

HIPOLIT: Dict. I, 652

Stacuna

Subrinus, dem skuster Zugehörig. Max shú-
shтары shlishi: taberna subrine. skuch-
laden. shúshтарына shtaxína.

HIPOLIT: Dict. I, 652

ſtacuna

Glückshafen. ſtaxúna te fréhe: Nir re
po fréhi ygrá. urna fortuitae fortis.

HIPOLIT: Dict. II, 79

Štácuna

Schola est officina in qua novelli animi ad virtutem Informatur; et Distinguitur in Classes. die Schul ist ein werckstatt in welcher die Jungen Gemüther Zur Tugend angewehnet werden; Vnd wird abgetheilt in Classen. Šhula je ena štazúna v'katéri te mlade dušhe se h'ti zhédnosti napelujejo inu se resložhi v'mnogitère veršté.

štacuna
o

Ferraria, Eisengrub. jáma, kir se fheléjfná
rúda kóple: fheléjfná jáma. tudi shtozúna fa fh
fheléjfu.

štacuna
štacune

Merces aliunde allatae in Domo Commerciorum vel
Commutantur vel venum exponuntur in tabernis Mer-
cimoniorum die waaren Von andern orten Zugeführt
werden im kaufhaus entweder Verstecken oder Ver-
wechselt oder feil gelegt in den kramen Vnd LÄ-
den Tu blagú od drugót perpellánu se v'ti kupil-
ni Híhí ali saméjnía sa drugu ali na prudaj po-
stávla v'tih kramah, inu šhtazúnah

Štacunar
o

Negotiator, handelsmann. kupèz, kupzhováviz,
beretáviz, krámar, ŝtozunàr, beretàzh.

Stacunar

Officiator, handwerkmeister. Staxunar,
antverhar.

HIPOLIT: Dict. I , 478

Stacunar

o

Kauffherr, Kauffmann. Stacunar. Tutor,
mercator.

HIPOLIT: Dict. II, 101

Itacunar

o

Kramer, so in einer hütten feil hat.
Itacunar. Tabernarius.

HIPOLIT: Dict. II, 107